



Gazeta Hajnowska

Lipiec
2017

numer 7 (43)

bezpłatny dodatek
do „Więści Podlaskich”

IV Międzynarodowy Festiwal Piosenki Poetyckiej im. Bułata Okudźawy „Wiara, nadzieja, miłość”

Po raz czwarty miłośnicy poetyckiej piosenki rosyjskiej spotkali się podczas kolejnej odsłony Festiwalu Piosenki Poetyckiej im. Bułata Okudźawy. Jak co roku towarzyszyło mu szereg muzycznych spotkań, odbyły się koncerty towarzyszące - w Lublinie, Białymstoku, Szepietowie. Tradycyjnie zaś przesłuchania konkursowe i Koncert Galowy miały miejsce w Hajnówce. I to nasze miasto na ten jeden lipcowy weekend stało się „festiwalowym muzycznym sercem”, przepelnionym wiarą, miłością i nadzieją, wyptywającymi z utworów rosyjskiego barda. Podczas tych wyjątkowych dni nie mogło zabraknąć honorowego gościa - Pani Olgi Okudźawy, małżonki nieżyjącego barda.

8 lipca w Hajnowskim Domu Kultury od godz. 10.00 trwały przesłuchania konkursowe. Wykonawcom przysłuchiwało się jury pod przewodnictwem Joanny Rawik. Niedziela (9 lipca) upłynęła pod znakiem uroczystego spotkania w Parku Miejskim przy miejscu poświęconym pamięci Bułata Okudźawy. Przyjaciele, fani pieśniarza oraz władze miasta symboliczną pieśnią i miłymi słowami uczcili jego osobę. Punktem wieńczącym całość festiwalu był Koncert Galowy w Amfiteatrze Miejskim (początek



godz. 18.00). Gościli na nim przedstawiciele samorządu lokalnego, wojewódzkiego tj. Andrzej Skiepkowski Zastępca Burmistrza Miasta Hajnówka, Maciej Żywno Wicemarszałek Województwa Podlaskiego, Radni Sejmiku Województwa Podlaskiego - Włodzimierz Pietruczuk, Mikołaj Janowski oraz inne osobowości wspierające



organizację festiwalu.

Koncert rozpoczął zwycięski duet ubiegłorocznej edycji - Izabela Szafrąska i Paweł Sokołowski. Następnie usłyszeliśmy osoby wyróżnione i nagrodzone w roku 2017. Jury przyznało dwa wyróżnienia:

I wyróżnienie - Zespół *Sweet Hilo Night* z Białegostoku,

II wyróżnienie - *Dana Markiewicz-Kraśko* z Warszawy.

Nagrody otrzymali:

I nagroda - *Wasył Łuczynko* z Warszawy

II nagroda - *Jan Sobieszuk* z Hajnówki

III nagroda - *Jakub Zuckerman* z Krakowa.

Druga część koncertu to czas spędzony na wspomnieniach związanych z Bułatem Okudźawą opowiadanych przez Anatola Borowika, wplecionych pomiędzy przepiękne pieśni wykonywane przez przybyłych gości m.in. „Trzeci Oddech Kaczuchy”, Wasyla Wodkę z Gdańska, sympatyków barda z zagranicy (np. Białorusi).

Prócz muzycznych wrażeń, festiwalowi przyświeca szczytny cel - zebrane przez wolontariuszy datki zostaną przeznaczone na rzecz Hospicjum Onkologicznego w Nowej Woli i Lublinie.

Festiwal Piosenki Poetyckiej im. Bułata Okudźawy stał się flagowym wydarzeniem kulturalnym w Hajnówce, budującym markę naszego miasta jako otwartego, przyjaznego. Oby trwał nadal, a wraz z nim pamięć o znamienitym rosyjskim bardzie Bułacie Okudźawie.

Organizatorzy: Stowarzyszenie Społeczno-Kulturalne „Granie Bez Granic”, Województwo Podlaskie, Miasto Hajnówka, Starostwo Powiatowe w Hajnówce, Hajnowski Dom Kultury.

Patronat Honorowy nad festiwalem sprawuje: Olga Okudźawa, Marszałek Województwa Podlaskiego, Wojewoda Podlaski, Zarząd Główny Związku Literatów Polskich, Prezydent Miasta Białegostoku, Prezydent Miasta Lublin.

Emilia Korolczuk

Zarząd Powiatu otrzymał absolutorium

To była jedna z ważniejszych sesji w tym roku. Podczas obrad XXIV sesji w dniu 27 czerwca br. Rada Powiatu dokonała oceny wykonania budżetu za 2016 rok. Najważniejszym punktem porządku obrad było udzielenie Zarządowi Powiatu absolutorium. Po zapoznaniu się ze sprawozdaniem z realizacji budżetu powiatu za 2016r., przedstawioną przez Komisję Rewizyjną pozytywną opinią oraz wnioskiem o udzielenie Zarządowi absolutorium, a także pozytywną opinią Regionalnej Izby Obrachunkowej w Białymstoku, **Rada podjęła uchwałę o udzieleniu Zarządowi Powiatu absolutorium.** Udzielenie absolutorium oznacza stwierdzenie prawidłowości działania finansowego organu wykonawczego (w tym przypadku Zarządu Powiatu) w określonym przedziale czasowym (tu konkretnie za rok 2016).

Chciałbym podziękować Radzie za *zaufanie i udzielenie absolutorium Zarządowi Powiatu. Pozytywny wynik finansowy budżetu*
Cd. str. 3

Projekt Powiatu Hajnowskiego zauważony w Brukseli!

Powiat Hajnowski pozyskał fundusze na projekt edukacyjny dotyczący popularyzacji wiedzy wśród mieszkańców powiatu i niemieckich partnerów powiatu na temat Bieżeństwa.

Środki zostały pozyskane z programu Komisji Europejskiej „Europa dla obywateli”, komponentu 1. Pamięć Europejska. Projekt złożony przez Powiat Hajnowski był jednym z 286. inicjatyw z 30 krajów, które starały się o dofinansowanie. Sukces jest tym większy, że tylko 39 projektów z całej Europy otrzymało wsparcie, w tym 2 projekty z Polski - **projekt Powiatu Hajnowskiego oraz Muzeum Historii Żydów Polskich!**

Projekt ma na celu upamiętnienie i wydobycie na światło dzienne historii uchodźstwa mieszkańców wschodnich regionów Polski do Rosji i ich powrotu po wybuchu rewolucji w 1917 r. Historia uchodźców zbywana była milczeniem przez prawie sto lat, chociaż dotknęła swoim zasięgiem około 3 mln osób różnych wyznań i narodowości - Polaków wyznania prawosławnego i katolickiego, Białorusinów, Ukraińców, Tatarów. Dopiero od kilku lat, dzięki wysiłkom potomków ówczesnych uchodźców, to wydarzenie pojawiło się po raz pierwszy w polskiej opinii publicznej. Tragiczna historia losów uchodźców zostanie przedstawiona różnym grupom społecznym społeczeństwa lokalnego, by miejscowa ludność poznała zawiłane dzieje swoich przodków. Zaplanowane działania, w tym konkurs dla młodzieży,

Cd. str. 4

Wspólnie kreujemy nowe oblicze Hajnówki. Lokalny Program Rewitalizacji Miasta Hajnówka - podsumowanie.

Liczne spotkania z mieszkańcami, przedstawicielami instytucji publicznych i organizacji pozarządowych z terenu miasta pozwoliły na wypracowanie konkretnych założeń dokumentu, odnoszących się do poprawy jakości życia społeczności poprzez odnowę obszarów zdegradowanych, które utraciły swą funkcjonalność w wyniku negatywnych zjawisk społecznych (tj. bezrobocie, problemy mieszkańców związane z pomocą społeczną, przestępczość), wprowadzających je w stan kryzysowy. Podczas diagnozowania istniejącego stanu rzeczy po uwagę branych było szereg czynników natury społecznej, gospodarczej, środowiskowej czy technicznej.

Prace nad dokumentem trwały od września 2016r. Miały charakter partycypacyjny, angażujący jak największą liczbę podmiotów na każdym ich etapie. Dzięki społecznej aktywności w podejmowanym procesie udało się zidentyfikować główne potrzeby społeczności w zakresie odnowy oblicza miasta. Pozwoliły na to zastosowane metody badawcze tj. otwarte warsztaty diagnozujące, panele eksperckie, mobilne punkty konsultacyjne, spacerowe badania wspierane działaniami informacyjno-promocyjnymi (ulotki, plakaty, formacje w mediach). Spotkania konsultacyjne i prezentujące założenia Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta Hajnówka odbyły się 22

czerwca oraz 6 lipca. Konsultacje społeczne dokumentu potrwały do 13 lipca.

Efektom działań rewitalizacyjnych ma być *„Hajnówka - miasto bezpieczne, przyjazne dla mieszkańców, inwestorów i turystów. Hajnówka miasto pełne perspektyw. Warto tu być i żyć”, zaś główny cel to „Wzrost atrakcyjności turystycznej i mieszkaniowej miasta w wyniku kompleksowej poprawy jakości życia mieszkańców poprzez zmianę funkcji obiektów i terenów zdegradowanych oraz rozwój infrastruktury społecznej”.* Aby jednak założenia teoretyczne mogły ujrzeć światło dzienne nadal istnieje potrzeba aktywności społecznej

Cd. str. 4

JUBILEUSZ 40-LECIA PRZEDSZKOLA NR 2 W HAJNÓWCE

Przedszkole nr 2 w Hajnówce obchodzi w tym roku Jubileusz 40-lecia istnienia. Galę Jubileuszową w Hajnowskim Domu Kultury rozpoczęła Pani dyrektor Iwona Raszkiewicz, która w swoim przemówieniu przywitała przybyłych gości.

Wśród gości, którzy przyjęli zaproszenie, byli Burmistrz Miasta Hajnówka Pan Jerzy Sirak, zastępca dyrektora wydziału edukacji Kuratorium Oświaty w Białymstoku Pani Anna Sidorowicz, Inspektor Oświaty, Kultury i Sportu Pani Jolanta Stefaniuk, Starosta Powiatu

, dyrektor Przedszkola Nr 5 Pani Krystyna Kojło, dyrektor Niepublicznego Przedszkola „Leśna Kraina” Pani Dagmara Cwityńska, dyrektor Zespołu Szkół Nr 1 w Hajnówce Pani Mirosława Fiedoruk, dyrektor Zespołu Szkół Nr 3 w Hajnówce Pani Bożena Markiewicz, dyrektor Zespołu Szkół Nr 2 w Hajnówce Pan Adam Chudek, dyrektor Szkoły Podstawowej nr 3 w Hajnówce Pani Halina Pustelnik, dyrektor Zespołu Szkół w Dubinach Pani Alina Ginszt, dyrektor Hajnowskiego Domu Kultury Pan Rościśław Kuncewicz, dyrektor

Dziecka w Białowieży Pani Krystyna Dackiewicz, p. o. Prezesa UTW Pani Nina Prystupiuik, kierownik Warsztatu Terapii Zajęciowej w Hajnówce Pani Ewelina Bajko, przedstawiciel Nadleśnictwa Browsk Pani Urszula Olejnicka, przedstawiciel Zarządu Nasycalni Podkładów w Czeremsze Pani Nadzieja Dragun, Proboszcz Parafii Podwyższenia Krzyża Świętego w Hajnówce ks. Józef Poskrobko, byli dyrektorzy naszego przedszkola Pani Nina Bura i Walentyna Kalinowska, emerytowani pracownicy naszej placówki, pracownicy i Rada Rodzi-

osobom, które w 1977 roku przyczyniły się do powstania Placówki, dzięki którym mogła i może się ona dalej

Występ zakończyła piosenka pt. „Nasze przedszkole to jedna rodzina” zaśpiewana razem przez wszystkich



Hajnowskiego Pan Mirosław Romaniuk, Dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej w Hajnówce Pani Alla Gryc, dyrektor Przedszkola Nr 1 Pani Irena Hapunik, dyrektor Przedszkola Nr 3 Pani Dorota Ewelina Durzyńska

Parku Wodnego w Hajnówce Pan Mirosław Chilimoniuk, Prezes PSS Społem w Hajnówce Pani Mieczysława Bogdanowicz, dyrektor SOSW w Hajnówce Pani Lucyna Wawreszuk, dyrektor Domu

naszego przedszkola, rodzice podopiecznych, dzieci uczęszczające do przedszkola oraz absolwenci przedszkola. Podkreślając rangę uroczystości Pani Dyrektor złożyła serdeczne podziękowania wszystkim



rozвивać, by stworzyć jak najlepsze warunki rozwoju dzieci. Zaproszeni goście obejrzeli część artystyczną w wykonaniu dzieci i pracowników przedszkola oraz prezentację multimedialną przedstawiającą zmiany, które na przestrzeni 40 lat dokonały się w hajnowskim przedszkolu. W filmie wykorzystane zostały zdjęcia zgromadzone w kronikach przedszkola w latach 1977 – 2017, które można było obejrzeć holi Domu Kultury. Następnie na scenie zaprezentowały się absolwentki naszego przedszkola Ola Wołczyk i Natalia Pietrocuk oraz gościnnie wystąpili podopieczni Warsztatu Terapii zajęciowej w Hajnówce z przedstawieniem „Rzepka”.

pracowników placówki. Szczególnie podziękowania Pani Dyrektor skierowała do sponsorów, którzy wspierali i wspierają nasze przedszkole „To wielka dla nas radość i przywilej mieć takich sprzymierzeńców. Przyjmijcie Państwo podziękowania od całej społeczności przedszkolnej za okazane serce i dobrą wolę i za wspieranie naszego Przedszkola przez te wszystkie lata. To dzięki Państwu możliwe było zorganizowanie obchodów jubileuszowych w tak uroczystej formie”. Obchody zakończyły się poczęstunkiem, przy kawie i smakołykach w kawiarni Hajnowskiego Domu Kultury.

Dyrekcja i pracownicy Przedszkola nr 2 w Hajnówce

Międzynarodowy Festiwal Piosenki NUTY PRZYJAŹNI – Hajnówka 2017

17 czerwca Hajnowski Dom Kultury wypełniony był przez całą dzień utalentowanymi wokalistami, którzy przybyli do Hajnówki na kolejną odsłonę festiwalu piosenki dziecięcej i młodzieżowej. Jego inicjatorką i główną organizatorką jest Marta Gredel-Iwaniuk, prowadząca Studio Piosenki Estradowej, promująca młode wokalne talenty. W przeddzień (16 czerwca) zainteresowani mogli wziąć udział w warsztatach wokalnych, prowadzonych przez Monikę Urlik.

Do tegorocznej edycji przystąpiło ok. 70 uczestników z regionu, Polski, a także Białorusi. Każdy zaprezentował po jednym utworze.

Młodym-zdolnym przysłuchiwało się jury w składzie: Monika Urlik, Barbara Król, Kamil Król.

Po przesłuchaniach odbyło się

Oto zwycięzcy:

Zespoły wokalne 7 -13 lat

I MIEJSCE – LEMONKI / HDK Hajnówka

II MIEJSCE – KARUZELA / BDK Bielsk Podlaski

II MIEJSCE – Trio JEDYNECZKI / Szkolne Studio Piosenki w Łukowie

III MIEJSCE – Chór WIASIOŁKA / Prużany Białoruś

Zespoły wokalne 14 -24 lata

I MIEJSCE – Małe HDK / HDK Hajnówka

II MIEJSCE – Dominika&Wiktoria Niedziółka/Łukowski Ośrodek Kultury w Łukowie

III MIEJSCE – Kornelia Kanclerz & Maria Wic / MDK Kielce

Soliści 7-11 lat

I MIEJSCE – Maciej Golian / Akademia Młodego Wokalisty SZCZYTNO

I MIEJSCE – Nikola Wądołowska /

WYRÓŻNIENIE – Gabriela Łukasik / Łukowski Ośrodek Kultury w Łukowie

WYRÓŻNIENIE – Julia Borowik / VOC Białystok

WYRÓŻNIENIE – Artiom Mackiewicz / Państwowy Koledż Sztuki w Mińsku na Białorusi

Soliści powyżej 16 lat

I MIEJSCE – Kinga Dziduch / Biłgorajskie Centrum Kultury w Biłgoraju

I MIEJSCE – Jadwiga Kuzaka / Biała Podlaska

II MIEJSCE – Aleksandra Muszyńska / Białystok

III MIEJSCE – Dominika Krassowska / Vocaling Studio EŁK

III MIEJSCE – Karolina Mirek / HDK Hajnówka

WYRÓŻNIENIE – Magdalena Tworowska BDK Bielsk Podlaski

WYRÓŻNIENIE – Julia Kuzyka / II LO Białystok

GRAND PRIX – Katarzyna Druźba / HDK Hajnówka „Piosenka dawnych kochanków”.

Nagrodzonym serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych scenicznych sukcesów!

Emilia Korolczuk



WYRÓŻNIENIE – Weronika Wierchowska / Szkolne Studio Piosenki ŁUKÓW

WYRÓŻNIENIE – Mikołaj Gajowy / Szkolne Studio Piosenki ŁUKÓW

WYRÓŻNIENIE – Emilia Szczeciński / Łukowski Ośrodek Kultury w Łukowie

WYRÓŻNIENIE – Magdalena Sienkiewicz / VOC Białystok

WYRÓŻNIENIE – Maya Zyskowska / Stowarzyszenie KULTURA NIEZALEŻNA Grajewo

WYRÓŻNIENIE – Aleksandra Wołczyk / HDK Hajnówka

Soliści 12 – 15 lat

I MIEJSCE – Łukasz Kamiński / Centrum Kulturalno- Biblioteczne w Sokotach

II MIEJSCE – Anastazja Klimiuk / Łukowski Ośrodek Kultury w Łukowie

II MIEJSCE – Dorota Szt Tyler / HDK Hajnówka

III MIEJSCE – Marta Skurka / Łukowski Ośrodek Kultury w Łukowie

III MIEJSCE – Kuba Jastrzębski / Łukowski Ośrodek Kultury w Łukowie



spotkanie z uczestnikami. Usłyszeli oni od członków komisji mnóstwo cennych wskazówek dotyczących pracy nad głosem, prezentowania się na scenie. Z pożytkiem dla dalszego rozwoju muzycznych pasji. Punktem kulminacyjnym, na który wszyscy czekali z niecierpliwością było ogłoszenie wyników i rozdanie nagród.

VOC Białystok

II MIEJSCE – Magdalena Sulińska / Vocaling Studio EŁk

II MIEJSCE – Marta Waśkowska / HDK Hajnówka

III MIEJSCE – Laura Kamińska / BDK Bielsk Podlaski

III MIEJSCE – Justyna Jaroszewicz / BDK Bielsk Podlaski

Wojewódzkie Igrzyska LZS – Supraśl 2017

Znakomicie się spisana reprezentacja powiatu hajnowskiego w kolejnej edycji rozgrywek sportowców-amatorów. Wszyscy startujący z naszego powiatu wywalczyli medale (tego jeszcze nie było w długiej historii!).

Zwycięzcami mistrzostw, którzy również uzyskali nominacje na wyjazd na Ogólnopolskie Igrzyska LZS do Spały zostali:

- Piłka siatkowa plażowa: Dawid Skiepmo, Michał Suchodoła

- Piłka siatkowa 4-osobowa: Danel Saczko, Piotr Radziwoniuk, Jarek Szpilko, Jan Antosiuk.

- podnoszenie ciężarka do 85 kg – Michał Kozioł; powyżej 85 kg – Mariusz Sokół.

- Piłka nożna – Piotr Skiepmo (kapitan), Mirosław Krasnopolski, Norbert Stulgis, Adam Langa, Adrian Niegowski, Jacek Stefanowicz, Bartek Dudziński, Daniel Krysiwicz, Andrzej Artemiuk - drużyna oparta na zawodnikach z Hajnówki i Narewki.

Ponadto srebrne medale wywalczyła drużyna w piłce siatkowej plażowej kobiet, przeciąganiu liny i czwórbojach władz, a byli to: Alina Awruk, Ania Pawluczuk, Artur Tumiel,

Cd. str. 4

W trosce o osoby niepełnosprawne – w powiecie są fundusze na wsparcie

Dofinansowanie zakupu niezbędnego sprzętu, studiów, prawa jazdy – Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Hajnówce wspiera osoby niepełnosprawne w pokonywaniu barier o charakterze społecznym i zawodowym.

Pomoc społeczna jest jednym z istotnych zadań samorządu powiatowego, który wymienia ustawa z 05.06.1998r. o samorządzie powiatowym. To inwestycja w kapitał ludzki – najcenniejszą lokatę jaką posiada samorząd. Powiat hajnowski realizuje zadania z zakresu pomocy społecznej poprzez Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie, będące jednostką koordynującą działania w tym obszarze (obok PCPR funkcjonują również placówki powiatowe, których celem jest pomoc osobom potrzebującym. Są to: Dom Pomocy Społecznej „Rokitnik” w Białowieży, Dom Dziecka w Białowieży oraz Powiatowy Ośrodek Wsparcia w Hajnówce. Ze środków PFRON otrzymanych przez samorząd powiatowy finansowana jest także działalność Warsztatów Terapii Zajęciowych w Hajnówce). Do zadań PCPR, najogólniej mówiąc, należy realizacja zadań samorządu powiatu z zakresu rehabilitacji społecznej, wynikających z ustawy z dnia 27.08.1997r., a także wydawanie orzeczeń o niepełnosprawności – bowiem przy Centrum funkcjonuje Powiatowy Zespół do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności. W celu spójności działań na rzecz wsparcia osób niepełnosprawnych Rada Powiatu Hajnowskiego uchwaliła Powiatową Strategię Rozwiązywania Problemów Społecznych i Powiatowy Program Działań na Rzecz Osób Niepełnosprawnych. Większość z postawionych celów jest realizowana dzięki skutecznemu

wykorzystaniu środków z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych – głównego instrumentu samorządu powiatowego w pomocy osobom niepełnosprawnym. *Są to środki otrzymywane obligatoryjnie przez powiat na dany rok kalendarzowy i ich wielkość zależy od „wzoru” – algorytmu w którym uwzględnia się liczbę mieszkańców powiatu, liczbę osób niepełnosprawnych, liczbę bezrobotnych niepełnosprawnych itp. Samorząd powiatowy nie ma wpływu na wielkość przyznawanych środków.* – wyjaśnia Kierownik Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie Paweł Szymanik.

PFRON jako źródło finansowania

W ramach wykorzystania funduszy PFRON tylko w 2016r. wsparcie otrzymało 609 osób niepełnosprawnych. Oznacza to wydanie setek tysięcy złotych, wypełnianie wielu dokumentów, czasochłonne procedury administracyjne w celu wsparcia osób potrzebujących. Środki te wykorzystano m.in. na zwrot kosztów wyposażenia stanowiska pracy osób niepełnosprawnych (dofinansowano utworzenie 1 stanowiska pracy i za 4 osoby niepełnosprawne dokonano zwrotu wynagrodzenia w ramach instrumentów i usług rynku pracy), dofinansowanie zakupu sprzętu rehabilitacyjnego (pomocy udzielono 6 osobom), przedmiotów ortopedycznych, środków pomocniczych (z pomocy skorzystało 475 osób) dofinansowanie uczestnictwa osób niepełnosprawnych i ich opiekunów w turnusach rehabilitacyjnych (uczestniczyło 124 osoby), dofinansowanie imprez sportowych i kulturalnych (w dofinansowanej wycieczce uczestniczyło 25 osób); słowem – podjęto przedsięwzięcia ułatwiające

osobom niepełnosprawnym funkcjonowanie w życiu codziennym. Na wsparcie w ramach wymienionych zadań w 2016r. wydatkowano kwotę 483.173,00 zł.

W 2017r. do dyspozycji samorządu powiatu hajnowskiego przyznano kwotę 1.062.711,00 zł. Uchwałą Nr XXII/211/17 Rady Powiatu Hajnowskiego z dnia 30 marca 2017 r. środki zostały przeznaczone m.in. na rehabilitację zawodową (realizuje Powiatowy Urząd Pracy), dofinansowanie do turnusów, dofinansowanie do sprzętu rehabilitacyjnego, przedmiotów ortopedycznych i środków pomocniczych, dofinansowanie do likwidacji barier funkcjonalnych, dofinansowanie do bieżącej działalności Warsztatu Terapii Zajęciowej. Część środków na określone zadania na dzień dzisiejszy została już rozdysponowana, nadal jednak **istnieje możliwość dofinansowania do zakupu sprzętu rehabilitacyjnego, przedmiotów ortopedycznych i środków pomocniczych. Wnioski osób w tym zadaniu załatwiane są na bieżąco. Wystarczy zgłosić się do PCPR i uzupełnić wniosek.**

Aktywny samorząd

By zwiększyć pulę pozyskiwanych funduszy od 2012r. powiat hajnowski przystąpił do realizacji pilotażowego programu „Aktywny Samorząd”. Środki, które wydatkuje PCPR w ramach programu Aktywny Samorząd ustalane są przez Zarząd PFRON (Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych); są rozdzielane na powiaty wg określonych kryteriów (pod uwagę brane są dane dot. liczby mieszkańców, liczby osób niepełnosprawnych powiecie itp.). Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie nie ma wpływu na ilość środków w danym

roku – identycznie, jak w przypadku środków przyznawanych samorządowi z PFORN.

Celem głównym programu „Aktywny samorząd” jest wyeliminowanie lub zmniejszenie barier ograniczających uczestnictwo osób niepełnosprawnych w życiu społecznym, zawodowym i w dostępie do edukacji. Działania objęte dofinansowaniem, zostały sklasyfikowane w dwóch modułach. I tak, osoby niepełnosprawne mogą uzyskać pomoc w uzyskaniu prawa jazdy kategorii B, w zakupie sprzętu elektronicznego lub jego elementów oraz oprogramowania, pomoc w utrzymaniu sprawności technicznej posiadanego wózka inwalidzkiego o napędzie elektrycznym, pomoc w zakupie protezy kończyny pomoc w uzyskaniu wykształcenia na poziomie wyższym. **Tylko w 2016r., w ramach programu udzielono wsparcia dla 69 osób niepełnosprawnych na kwotę 239.448,15 zł. (uwzględniając środki PFRON, w 2016r. na wsparcie osób niepełnosprawnych łącznie wydatkowano kwotę 722.621,00 zł.)**

Największa grupa beneficjentów skorzystała z możliwości wsparcia w zakresie edukacji – dofinansowanie otrzymało 41 osób niepełnosprawnych na kwotę 69.642,53 zł. Osiemnaście osób skorzystało z pomocy w zakupie sprzętu elektronicznego lub jego elementów oraz oprogramowania na łączną kwotę 91.308,44 zł, osiem osób – z pomocy w utrzymaniu sprawności technicznej posiadanego wózka inwalidzkiego o napędzie elektrycznym i w ramach tego zadania udzielono dofinansowania na kwotę 14.150,05 zł.

Program Aktywny samorząd

jest realizowany również w roku 2017. Samorząd powiatu hajnowskiego na realizację programu otrzymał pierwszą transzę środków w kwocie – 143.565,00 zł. Dotąd wydatkowano 45.823,90 zł., z czego: 19 osób skorzystało z pomocy w uzyskaniu wykształcenia na poziomie wyższym, 2 osoby otrzymały wsparcie w uzyskaniu prawa jazdy kategorii B, 3 osoby – w zakupie sprzętu elektronicznego, a 1 osoba skorzystała z pomocy w utrzymaniu sprawności technicznej posiadanego wózka inwalidzkiego o napędzie elektrycznym. Do tej pory wszystkie osoby spełniające warunki uczestnictwa w programie uzyskały wsparcie w postaci dofinansowania do wnioskowanego sprzętu lub usługi.

Co istotne, środki na realizację Programu są dostępne – we wszystkich obszarach. Osoby zainteresowane uczestnictwem w programie proszone są o kontakt z Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Hajnówce przy ul. Piłsudskiego 10a lub telefonicznie pod numerem (85) 683-36-42, (85) 682-59-83 bądź e-mail : pcpr@powiat.hajnówka.pl

Zachęcamy studentów oraz wszystkie osoby posiadające znaczny lub umiarkowany stopień niepełnosprawności do kontaktu z PCPR, gdzie bezpośrednio uzyskają informację o formach wsparcia. Pracownicy instytucji służą pomocą merytoryczną, pomagają także w wypełnieniu odpowiednich formularzy.

Katarzyna Miszczuk

Redakcja składa podziękowanie kierownictwu i pracownikom PCPR w Hajnówce za pomoc w powstaniu niniejszego tekstu

Zarząd Powiatu otrzymał absolutorium

Cd. ze str. 1
tu za rok 2016 – jego pomyslna realizacja, uzyskana nadwyżka budżetowa i regularna spłata zobowiązań to nasz wspólny wysiłek i wspólny sukces. Pozytywna ocena wykonania budżetu dokonana przez RIO i Komisję Rewizyjną stanowi potwierdzenie, iż przygotowaliśmy budżet bezpieczny, obsługujący potrzeby lokalnej społeczności. – mówi Starosta Hajnowski Mirosław Romaniuk. – Pomimo ograniczeń budżetowych, wynikających m.in. ze sposobu finansowania samorządów powiatowych, dokładamy wszelkich starań, by wspierać wszechstronny rozwój powiatu w sferach gospodarki, edukacji, turystyki czy kultury. Trwa postępowanie scaleniowe w gminie Narewka i Narew, na które w 2016r. Powiat Hajnowski pozyskał ponad 14 milionów złotych. W minionym roku także, dzięki wsparciu otrzymanego w ramach Programu Rozwoju Gminnej i Powiatowej Infrastruktury Drogowej, udało nam się pozyskać 1,5 mln zł na przebudowę II etapu ulicy Prostej. Rok 2017 – to głównie projekty o charakterze edukacyjnym – społecznym. Udało nam się uzyskać fundusze na termomodernizację

Zespołu Szkół z DNJB. W maju br. podpisaliśmy umowę z Narodowym Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na realizację projektu pn. „Puszcza i ludzie”. Pozyskaliśmy blisko 1 mln zł. Celem projektu jest podniesienie świadomości ekologicznej wśród mieszkańców regionu Puszczy Białowieskiej. Powiat Hajnowski dostrzeżono także w Brukseli – w październiku, wspólnie z m.in. naszym niemieckim parterem przystępujemy do realizacji projektu edukacyjnego dot. Bieżeństwa. A w porozumieniu z innymi samorządami z województwa podlaskiego przystępujemy także do realizacji dużego projektu szkoleniowo-edukacyjnego, adresowanego do mieszkańców. W przypadku tej inwestycji mówimy o kwocie 5 mln zł. Mając na uwadze rozwój gospodarczy regionu, aktywnie wpierymy także inwestycje drogowe realizowane w samorządach - powiat będzie miał swój wkład m.in. w przebudowie ul. Nowowarszawskiej w Hajnówce, dróg gminnych w Narewce oraz drogi gminnej w Orzeszkowie. Dzięki współpracy samorządu z Lasami Państwowymi w tym roku przystąpimy do przebudowy dróg: Boćkowskiej

w Kleszczelach, drogi powiatowej Witowo – Długi Bród i drogi Starzyzna – Górny Gród. Ale pamiętajmy, że działania powiatu to nie tylko realizacja ważnych inwestycji, to także bieżąca praca wydziałów, jednostek podległych oraz placówek społecznych czy oświaty. By usprawnić pracę urzędu w starostwie wdrażane są rozwiązania z zakresu e-administracji takie jak Cyfrowy Urząd, E-PUAP czy Elektroniczne Zarządzanie Dokumentami. Potwierdzeniem sprawnej realizacji zadań oraz wysokiego standardu świadczonych usług jest Certyfikat systemu zarządzania jakością ISO 9001:2009. Oczywiście zawsze chciałoby się więcej inwestycji – niemniej jednak musimy pamiętać, iż naszym najważniejszym zadaniem jest utrzymanie stabilności finansów powiatu. Fakt, iż Zarządowi udzielono absolutorium, stanowi potwierdzenie, iż ową stabilność udało się nam osiągnąć.

Więcej na temat działań powiatu hajnowskiego na stronie urzędu, zaś informacje dot. przebiegu sesji, interpelacji oraz podjętych uchwał – w Biuletynie Informacji Publicznej. **Katarzyna Miszczuk**

Delegacja z partnerskiego Urzędu Nordsee - Treene (Niemcy) gościła w powiecie hajnowskim



Powiat hajnowski pożegnał partnerską delegację z zachodniej granicy kraju – w dniach 21.06.-26.06 br. w powiecie gościła delegacja z zaprzyjaźnionego Urzędu Nordsee – Treene (Niemcy) i Stowarzyszenia „Przyjaciele Hajnówki”, z którymi samorząd aktywnie współpracuje już od 17. lat.

Do powiatu przyjechała delegacja złożona z czterech przedstawicieli Urzędu Nordsee - Treene, której przewodniczył Dyrektor Urzędu Klaus Röhe oraz trzech przedstawicieli Sto-

warzyszenia „Przyjaciele Hajnówki” na czele z Manfredem Gregersen. Głównym celem wizyty było spotkanie z młodzieżą z Hajnówki - zgodnie z wieloletnią tradycją, zapoczątkowaną w roku 2004, partnerzy zaprzyjaźnionego regionu Nordsee - Treene i Stowarzyszenia „Przyjaciele Hajnówki” (Niemcy, Północna Fryzja) przybyli w okresie końca roku szkolnego, by wręczyć trzem uczniom szkoły średniej, wytypowanym przez Radę Pedagogiczną, nagrody

Cd. str. 4

Wspólnie kreujemy nowe oblicze Hajnówki. Lokalny Program Rewitalizacji Miasta Hajnówka – podsumowanie.



znajduje się całościowy dokument. W niektórych punktach miasta można dostrzec tablice pamiątkowe w języku polskim i angielskim, ukazujące walory historycznego rewitalizowanego obszaru.

Projekt „Rewitalizacja Obszarów Zdegradowanych Hajnówki – wypracowanie kompleksowego programu rewitalizacji zdegradowanych

środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014-2020. Program opracowało konsorcjum: S&H Consulting, Ośrodek Wspierania Organizacji Pozarządowych (Lider Konsorcjum) oraz Fundacja Laboratorium Badań i Działań Społecznych „SocLab”. Nad przebiegiem prac czuwa zespół koordynujący Urzędu

Wojewódzkie Igrzyska LZS – Supraśl 2017

Cd. ze str. 2

Marcin Sokół, Mieczysław Gryc, Michał Koziół, Mirosław Krasnopolski, Piotr Radziwoniuk, Andrzej Skiepmo.

Działacz LZS i główny organizator reprezentacji powiatu hajnowskiego, Andrzej Skiepmo, na co dzień Zastępca Burmistrza Miasta Hajnówka serdecznie dziękuje i gratuluje wszystkim uczestnikom Igrzysk, wyrażając również nadzieję na sukcesy naszych zawodników już pod koniec sierpnia na Ogólnopolskich Igrzyskach LZS w Spale. Podziękowania kieruje również do Burmistrza m. Hajnówka Jerzego Siraka i Wójta gm. Narewka Mikołaja Pawilcza za pomoc w zorganizowaniu wyjazdu na Igrzyska w Supraślu. Dużo ciepłych słów pod adresem reprezentacji powiatu hajnowskiego i wszystkich uczestników Igrzysk popłynęło z ust posła na Sejm i przewodniczącego RW LZS w Białymstoku Mieczysława Baszko i zastępcy Jana Zalewskiego – wielkiej ikony działacza Ludowych Zespołów Sportowych.

Emilia Korolczuk

Emilia Korolczuk



terytoriów miasta, odpowiadającego na lokalne konteksty i potrzeby społeczności” jest współfinansowany ze

Miasta Hajnówka, którego koordynatorem jest Magdalena Chirko.



Projekt „Rewitalizacja Obszarów Zdegradowanych Hajnówki – wypracowanie kompleksowego programu rewitalizacji zdegradowanych terytoriów miasta, odpowiadającego na lokalne konteksty i potrzeby społeczności” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014-2020

Konkurs „Kultura od nowa – inicjatywy lokalne w Hajnówce” – rozstrzygnięty!

W dniu 27 czerwca odbyła się ocena projektów inicjatyw lokalnych złożonych w konkursie pn. „Inicjatywy lokalne w Hajnówce” w ramach projektu „Kultura od nowa – inicjatywy lokalne w Hajnówce” realizowanego przez Hajnowski Dom Kultury, dofinansowanego ze środków Narodowego Centrum Kultury, w ramach programu Dom Kultury+ Inicjatywy Lokalne 2017.

Mieszkańcy mieli możliwość zgłoszenia swoich inicjatyw do 23 czerwca 2017 roku. W ramach konkursu do HDK wpłynęło 6 inicjatyw na łączną kwotę 38 740,00 zł, która znacznie przewyższyła kwotę dofinansowania na jaką można liczyć z NCK.

Komisja Konkursowa powo-

łana przez dyrektora HDK oraz animator NCK w ocenie wniosków kierowali się kryteriami zawartymi w Regulaminie Konkursu. Regulamin stanowił, że Komisja może wybrać od 3 do 7 inicjatyw. Ostatecznie do realizacji wybrano 4 projekty, które spełniały wymogi regulaminowe. Ze względu na dużą atrakcyjność złożonych projektów Komisja Konkursowa dokonała przeszacowania budżetów inicjatyw, dzięki czemu możliwa będzie realizacja większej ilości projektów od zakładanego minimum. Pozostałe dwie inicjatywy nie spełniały wymogów Programu DK+ Inicjatywy Lokalne 2017. Biorąc jednak pod uwagę ich wartość w zakresie wpływu na lokalną kulturę, dom kultury postara się nawiązać

współpracę z wnioskodawcami niezakwalifikowanych inicjatyw.

Wnioski zakwalifikowane do realizacji to:

1. „Klub Fantastyki”,
2. „O rety! Robot – międzypokoleniowa podróż z OzoBotem”,
3. „Tańcząca Mama”,
4. „Warsztaty fotograficzne”.

GRATULUJEMY!!!

„Kultura od nowa – inicjatywy lokalne w Hajnówce” dofinansowano ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach Programu Dom Kultury + Inicjatywy lokalne 2017

Barbara Sadowska



IX Turniej Piłki Nożnej im. Waldka Grudzińskiego

W dniu 17.06.2017 na boisku sportowym w Narewce został rozegrany kolejny turniej piłki nożnej oldboi im. „Waldka Grudzińskiego”. Zawody były rozgrywane pod patronatem Wójta Gminy Narewka. Sponsory: Gmina Narewka, KS LZS Narewka, Podlaskie Zrzeszenie LZS, Starostwo Powiatowe, Urząd Miasta Hajnówka oraz koledzy śp. Waldka Grudzińskiego.

Oto wyniki rywalizacji:

1. Hajnówka-Prużany 7:1
2. Białystok-Narewka 5:1
3. Hajnówka-Narewka 5:3
4. Białystok-Hajnówka 3:3
5. Prużany -Białystok 3:5

6. Narewka-Prużany 4:3

I m. Hajnówka
II m. Białystok
III m. Narewka
IV m. Prużany

W trakcie spotkania uhonorowano najlepszych zawodników turnieju. Byli to: Orzechowski Wojciech-Hajnówka, Matela Artur-Białystok, Kasjanowicz Artur-Narewka, Szczepan Siergiej-Prużany, Krasnopolski Mirosław-NVP turnieju-Narewka.

Rozegrano również turniej drużyn młodzieżowych, w którym najlepszym zespołem okazał się

Tur Bielski Podlaski przed Puszcza Hajnówka i LZS Narewka.

Wójt gminy Narewka Mikołaj Pawilcz, serdecznie podziękował głównemu inicjatorowi tych rozgrywek już od 9 lat, Andrzejowi Skiepmo Zastępcy Burmistrza Miasta Hajnówka, Mietkowi Grycowi i wszystkim kolegom śp. Waldka, który przyczynił się do organizacji i udziału w zawodach. „Już dziś serdecznie zapraszamy za rok na 10 jubileuszowy turniej z udziałem wielu drużyn młodzieżowych i seniorskich” – tak podsumował główny organizator turnieju Andrzej Skiepmo.

Mirosław Krasnopolski

Gazeta Hajnowska – bezpłatny dodatek do „Wieści Podlaskich” ISSN-1509-0329.

Wydawca: Agencja Gospodarcza „Współpraca”, spółka z o.o., 15 – 872 Białystok, ul. Dąbrowskiego 28 lok. 34. gazeta@hajnowka.pl, redakcja@powiat.hajnówka.pl

Redaktor Naczelny: Wiesław Pietuch tel. 531 530 691, redaktor wydania: Wiesław Sokotowski tel. 601 724 296

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Projekt Powiatu Hajnowskiego zauważony w Brukseli!

Cd. ze str. 1

organizacja wystawy, spotkanie z autorką książki „Bieżeństwo 1915. Zapomniani uchodźcy”, czy międzynarodowa debata traktująca Bieżeństwo jako przykład migracji europejskich w XX i XXI wieku, staną się podstawą do zdobycia wiedzy na temat historycznych wydarzeń, wewnętrznych przemysłów i wyciągnięcia refleksji współczesnego pokolenia w odniesieniu do problemów dnia dzisiejszego.

Realizacja projektu potrwa od października 2017 r. do końca września 2018 r. Partnerami projektu są: Förderverein „Freunde für Hajnówka” (Hattstedt/Niemcy), Stowarzyszenie Uniwersytet III Wieku w Hajnówce, Stowarzyszenie Kulturalne „Pocztówka”, Białowiecki Park Narodowy.

Wydział Promocji i Rozwoju Starostwa Powiatowego w Hajnówce



Delegacja z partnerskiego Urzędu Nordsee - Treene (Niemcy) gościła w powiecie hajnowskim

Cd. ze str. 3

pieniężne za aktywną działalność społeczną. W tym roku wyróżnione zostały uczennice z Zespołu Szkół Zawodowych w Hajnówce – Klaudia Sapieszko, Martyna Zakrzewska oraz Luiza Kasjanowicz. Uroczystość wręczenia nagród miała miejsce w trakcie zakończenia roku szkolnego w ZSZ w Hajnówce.

Podczas pobytu delegacja z Niemiec odwiedziła również zaprzyjaźnione Przedszkole nr 5 w Hajnówce, Dom Dziecka w Białowieży, którego wychowankowie gościli u naszych niemieckich parterów latem 2016r. oraz spotkała się z członkami Zarządu Powiatu Hajnowskiego. Tematyka rozmów dotyczyła kierunków dalszej współpracy w obszarze społecznym i edukacyjnym – w tym m.in. wspólnej realizacji projektu pn. „Upamiętnienie i popularyzacja wiedzy na temat Bieżeństwa ludno-

ści wschodniego pogranicza Polski” oraz wizyty młodzieży niemieckiej w Powiecie Hajnowskim.

Tradycyjnie podczas pobytu staraliśmy się pokazać naszym gościom fragment przyrodniczego i kulturalnego piękna regionu Puszczy Białowiejskiej i województwa podlaskiego. Niemieccy goście poznali uroczysty fragment Puszczy podczas wycieczki rowerowej Białowieża – Gruszki oraz kolejką wąskotorową do Topiła; podczas warsztatów we wiosce tematycznej Wioska Małego Osocznika w Dubinach, gdzie posmakowali własnoręcznie przygotowanej kulinarnej tradycji regionu – pierogów, a w „Złotym Zakątku” w Korycinach poznali smak i zapach podlaskich ziół.

Katarzyna Miszczuk, współpraca: Wydział Promocji i Rozwoju